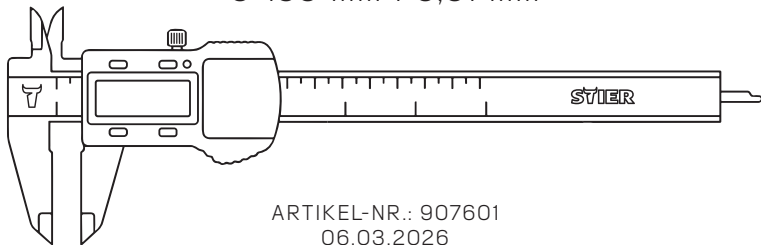


STIER

BETRIEBSANLEITUNG

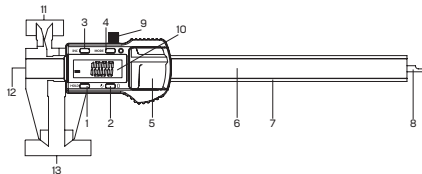
STIER DIGITALER MESSSCHIEBER IP67
0-150 MM | 0,01 MM



ARTIKEL-NR.: 907601
06.03.2026

DE MANUAL STIER DIGITALER MESSSCHIEBER IP67

907601 | 17.03.2026



1. HOLD 2. $\psi/0$ 3. INC 4. MODE 5. Batterieabdeckung 6. Scale Film 7. Körper 8. Tiefenbalken
9. Verriegelungsschraube 10. LCD Display 11. Innere Zangen 12. Stufe 13. Äussere Zangen

1

Anleitung

1. INC: Kurz drücken, um den relativen Messmodus zu betreten oder zu verlassen.
2. MODE: Kurz drücken, um den Gerätemodus in mm/ inch zu wechseln.
3. HOLD: Kurz drücken, um den angegebenen Wert zu sperren oder zu entsperren.
4. $\psi/0$: kurz drücken, um zu starten oder auszuschalten; Drücken Sie es über 3 Sekunden, um nach dem Start zurückzusetzen; Kurz gedrückt, um normal zu starten (oder den gesamten digitalen Teil zum Starten zu bewegen).



LCD Display:

- H Symbol des gesperrten Wertes; mm Einheit; in Unit;
Batterie niedrig; INC für relative Messung

Funktion

1. Induktives und relatives Messsystem
2. Reaktionsgeschwindigkeit: >3,2 m/s
3. CR2032, Li-ion, Dienstlebensdauer >1 Jahr
4. IP67 (Schutzklasse)

Technische Daten

1. Reichweite: 0-150 mm/0-6", 0-200 mm /0-8", 0-300 mm/0-12"
2. Auflösung: 0.01 mm
3. Anzeigefehler:
 - 0-150 mm/0-6"= 10.02 mm/0.001"
 - 0-200 mm/0-8"= 10.03 mm/0.0015"
 - 0-300 mm/0-12"=+0.03 mm/0.0015"
4. Arbeitstemperatur: 0-40° C
5. Lagerung: -20-70° C
6. Luftfeuchtigkeit: Keine Voraussetzung

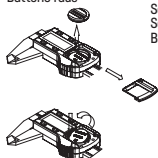
2

Batteriewechsel

Die unten angegebenen Schritte müssen befolgt werden, um die Batterie zu ersetzen, wenn die Leistung niedrig ist.

Schritt 1

Nimm die alte Batterie raus

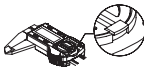


Schritt 2
Setze ein Neue Batterie hinein



Schritt 3

Mach ihn fest fest



Schritt 4

Setzen Sie die Abdeckung zurück



Schritt 5

Schließe die Zangen und drücke die Taste $\psi/0$ 3 Sekunden lang, um zurückzusetzen



3

Wartung & Problembehandlung

Beschreibung	Ursache	Maßnahme
Keine Änderung des Messwerts beim Ziehen des Schiebers	Systemfehler	Batterie herausnehmen und nach einer Minute wieder einsetzen
LCD ohne Reaktion	Die Batterie ist nicht richtig angeschlossen oder die Batterie ist leer	Nehmen Sie die Batterie heraus und richten Sie sie neu aus oder setzen Sie eine neue Batterie ein
Batteriestand erscheint niedrig	Batterie schwach	Neue Batterie einsetzen

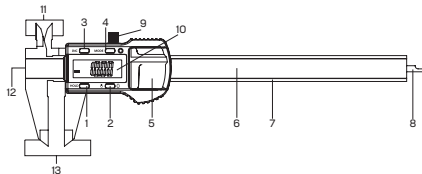
Warnhinweise

- Digitaler Messschieber darf wegen seiner Präzisionsmessung nicht lange Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden
- Demontage ist ohne Berechtigung nicht gestattet
- Batteriehinweise:
 - Batterie nicht laden
 - Batterie nicht verbrennen
 - Die ausgetauschte Batterie muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

4

EN MANUAL STIER DIGITAL CALIPER IP67

907601 | 17.03.2026



1. HOLD 2. $\varnothing/0$ 3. INC 4. MODE 5. Battery Cover 6. Scale Film 7. Body 8. Depth Bar
9. Locking Screw 10. LCD Display 11. Internal Jaws 12. Step Surface 13. External Jaws

5

Instruction

1. INC: Short press it to entry or exit from the relative measuring mode.
2. MODE: Short press it to switch the unit mode in mm/inch.
3. HOLD: Short press it to lock or unlock the indicated value.
4. $\varnothing/0$: Short press it to start up or shut down; press it over 3 secs to reset after its startup; short press to start up normally (or move the whole digital part to start up).



LCD Display:

H Symbol of locked value; mm Unit; in Unit;

Battery low; INC Symbol for relative measuring

Features

1. Inductive and relative measuring system
2. Responding speed: >3.2m/s
3. CR2032, Li-ion, service life >1 year
4. IP67

Key Parameters

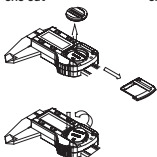
1. Range: 0-150mm/0-6"; 0-200mm /0-8"; 0-300mm/0-12"
2. Resolution: 0.01mm
3. Indication Error:
 - 0-150 mm/0-6"=0.02 mm/0.001"
 - 0-200 mm/0-8"=0.03 mm/0.0015"
 - 0-300 mm/0-12"=3 mm/0.0015"
4. Working Temperature: 0-400°C
5. Storage: -20-70°C
6. Humidity: No requirement

6

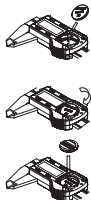
Battery Replacement

The steps given below must be followed to replace the battery when the power is low.

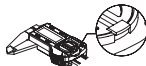
Step 1
Take the old one out



Step 2
Put a new one inside



Step 3
Snap it tightly



Step 4
Put the cover back



Step 5
Close the jaws and long press the key $\varnothing/0$ for 3 secs to reset



7

Maintenance/Troubleshooting guides

Description	Cause	Action
No reading change when pulling the Vernier	System failure	Take out the battery and put it back after one minute
LCD no response	Improper battery contact or battery power runs out	Take out the battery and readjust the position or change a new battery
Symbol of battery low occurs	Battery low	Change a new battery

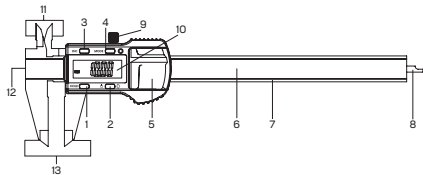
Cautions

- Digital caliper must not be exposed to the sunlight for a long time due to its precision measurement
- Dismounting is not allowed without any authority
- Battery attentions
 - no battery charging
 - no battery incinerating
 - the replaced battery shall be scrapped in conformity with local regulation

8

ES MANUAL STIER CALIBRE DIGITAL IP67

907601 | 17.03.2026



1. MANTENED SUJETO 2. ψ /0 3. INC 4. MODO 5. Tapa de batería 6. Película a escala 7. Cuerpo
8. Barra de profundidad 9. Tornillo de bloqueo 10. Pantalla LCD 11. Mandíbulas internas 12. Escalón
13. Mandíbulas externas

9

Construcción

1. INC: Pulsa en corto para entrar o salir del modo de medición relativo.
2. MODE: pulsa un poco para cambiar el modo unidad en mm/pulgada.
3. HOLD: Pulsa en breve para bloquear o desbloquear el valor indicado.
4. ψ /0: Pulsa en breve para arrancar o apagarlo; Presiona durante 3 segundos para reiniciar tras el arranque; Pulsa rápido para arrancar normalmente (o mueve toda la parte digital para arrancar).



Pantalla LCD:

H del valor bloqueado; mm Unidad; in Unidad;

Batería baja; INC para medición relativa

Características

1. Sistema de medición inductivo y relativo
2. Velocidad de respuesta: >3,2 m/s
3. CR2032, Li-ion, vida útil >1 año
4. IP67

Parámetros clave

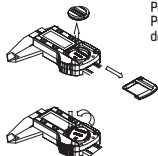
1. Alcance: 0-150mm/0-6", 0-200mm/0-8", 0-300mm/0-12"
2. Resolución: 0.01 mm
3. Error de indicación:
 - 0-150 mm/0-6" = 10.02 mm/0.001"
 - 0-200 mm/0-8" = 10.03 mm/0.0015"
 - 0-300 mm/0-12" = +0.03 mm/0.0015"
4. Temperatura de trabajo: 0-40° C
5. Almacenamiento: -20-70° C
6. Humedad: No es necesario

10

Reemplazo de batería

Los pasos que se indican a continuación deben seguirse para reemplazar la batería cuando la energía esté baja.

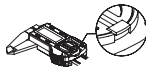
Paso 1
Saca el antiguo



Paso 2
Pon un nuevo dentro



Paso 3
Apretarla bien



Paso 4
Vuelve a poner la tapa



Paso 5
Cierra las mordazas y mantén pulsada la tecla ψ durante 3 segundos para reiniciarla



11

Guías de mantenimiento/solución de problemas

Descripción	Causa	Acción
No hay cambio de lectura al sacar el Vernier	Fallo del sistema	Saca la pila y vuelve a ponerla al cabo de un minuto
LCD sin respuesta	Contacto incorrecto de la batería o se acaba la batería	Saca la batería y vuelve a ajustar la posición o cambia una nueva
Aparece el símbolo de batería baja	Batería baja	Cambia una batería nueva

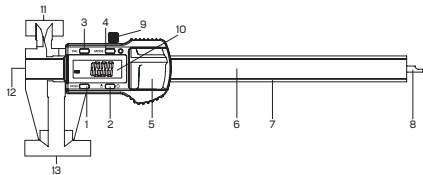
Precauciones

- El calibrador digital no debe exponerse a la luz solar durante mucho tiempo debido a su medición precisa
- No se permite desmontar sin ninguna autorización
- Atenciones de batería:
 - No se carga la batería
 - No hay batería que incinere
 - La batería reemplazada deberá ser desguazada conforme a la normativa local

12

FR MANUAL STIER PIED À COULISSE NUMÉRIQUE IP67

907601 | 17.03.2026



1. MAINTENEZ 2. $\odot/\circ$ 3. INC 4. MODE 5. Cache de batterie 6. Film à l'échelle 7. Corps
8. Barre-profondeur 9. Vis de verrouillage 10. Écran LCD 11. Mâchoires internes 12. Surface de marche
13. Mâchoires externes

13

Instruction

1. INC: Appuyez sur un appui court pour entrer ou sortir du mode de mesure relatif.
2. MODE: Appuyez sur un court appui pour changer le mode unité en mm/pouce.
3. HOLD: Appuyez rapidement pour verrouiller ou déverrouiller la valeur indiquée.
4. $\odot/\circ$: Appuyez sur un court appui pour démarrer ou éteindre ; appuyez dessus pendant 3 secondes pour réinitialiser après son démarrage ; Appuyez rapidement pour démarrer normalement (ou déplacez toute la partie numérique pour démarrer).



LCD Display:

- H de la valeur verrouillée; **mm** Unité; **in** unité;
Batterie faible; **INC** pour la mesure relative

Caractéristiques

1. Système de mesure inductif et relatif
2. Vitesse de réponse : >3,2 m/s
3. CR2032, Li-ion, durée de vie opérationnelle >1 an
4. IP67

Paramètres clés

1. Portée : 0-150mm/0-6"; 0-200mm /0-8"; 0-300mm/0-12"
2. Résolution : 0.01mm
3. Erreur d'indication :
 - 0-150 mm/0-6"=0.02 mm/0.001"
 - 0-200 mm/0-8"=0.03 mm/0.0015"
 - 0-300 mm/0-12"=3 mm/0.0015"
4. Température de fonctionnement : 0-400°C
5. Stockage : -20-70°C
6. Humidité : Pas besoin

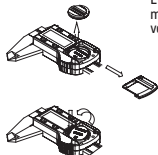
14

Remplacement de batterie

Les étapes indiquées ci-dessous doivent être suivies pour remplacer la batterie lorsque l'alimentation est faible.

Étape 1

Sortez l'ancien



Étape 2

mettez-en un nouveau à l'intérieur



Étape 3

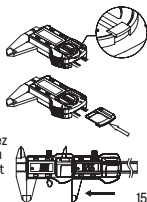
Fermez-la bien serrée

Étape 4

Remettez la couverture en place

Étape 5

Fermez les mâchoires et appuyez longuement sur la touche $\odot$ pendant 3 secondes pour réinitialiser



15

Guides de maintenance/dépannage

Description	Cause	Action
Aucun changement de lecture lors de l'extraction du Vernier	Défaillance système	Retirez la pile et remettez-la en place après une minute
LCD : aucune réponse	Un mauvais contact de la batterie ou une panne de courant de la batterie	Retirez la pile et réajustez la position ou changez-en une nouvelle
Le symbole de la batterie faible apparaît	Batterie faible	Changer une nouvelle batterie

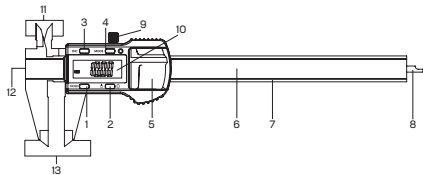
Cautions

- L'étrier numérique ne doit pas être exposé longtemps à la lumière du soleil en raison de sa mesure précise
- La descente de cheval n'est pas autorisée sans aucune autorité
- Attention des batteries
 - Pas de batterie qui se charge
 - Pas de batterie qui s'incinère
 - La batterie remplacée doit être mise à la ferraille conformément à la réglementation locale

16

IT MANUAL STIER CALIBRO DIGITALE IP67

907601 | 17.03.2026



1. TIENI 2. $\psi/0$ 3. INC 4. MODALITÀ 5. Coperchio batteria 6. Scala Film 7. Corpo 8. Profondità Bar
9. Vite di bloccaggio 10. Display LCD 11. Mascelle interne 12. Superficie di passaggio
13. Mascelle Esterne

17

Strutturazione

1. INC: Premi velocemente per entrare o uscire dalla modalità di misurazione relativa.
2. MODE: Premi rapidamente per cambiare la modalità unità in mm/pollice.
3. HOLD: Premi il tasto per bloccare o sbloccare il valore indicato.
4. $\psi/0$: Premere velocemente per avviare o spegnere; Premilo per 3 secondi per resettare dopo l'avvio; Premi rapidamente per avviare normalmente (o sposta tutta la parte digitale per avviare).



Panello LCD:

H del valore bloccato; mm Unità; in Unit;
Batteria scarica; INC per la misurazione relativa

Caratteristiche

1. Sistema di misurazione induttiva e relativa
2. Velocità di risposta: $>3,2$ m/s
3. CR2032, Li-ion, vita operativa >1 anno
4. IP67

Parametri chiave

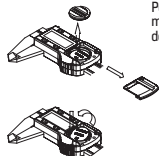
1. Portata: 0-150mm/0-6", 0-200mm/0-8", 0-300mm/0-12"
2. Risoluzione: 0.01 mm
3. Errore di indicazione:
 - 0-150 mm/0-6" = 10.02 mm/0.001"
 - 0-200 mm/0-8" = 10.03 mm/0.0015"
 - 0-300 mm/0-12" = +0.03 mm/0.0015"
4. Temperatura di lavoro: 0-40° C
5. Conservazione: -20-70° C
6. Umidità: Nessun requisito

18

Sostituzione della batteria

I passaggi indicati di seguito devono essere seguiti per sostituire la batteria quando la potenza è bassa.

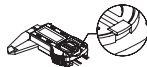
Passo 1
Togli quello vecchio



Passo 2
mettine uno nuovo
dentro



Passo 3
Stringilo bene



Passo 4
Rimetti la
copertura



Passo 5
Chiudi le ganasce e
premi lungo il tasto
 ψ per 3 secondi per
resettare



19

Guide di manutenzione/risoluzione dei problemi

Descrizione	Causa	Azione
Nessun cambiamento di lettura quando si estrae il Vernier	Guasto del sistema	Tira fuori la batteria e rimettila dopo un minuto
LCD nessuna risposta	Contatto improprio della batteria o esaurimento della corrente	Estrai la batteria e riposiziona la posizione o cambia una nuova batteria
Il simbolo della batteria scarica si verifica	Batteria scarica	Cambia una batteria nuova

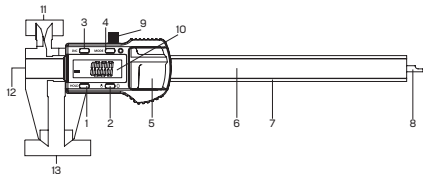
Precauzioni

- La pinza digitale non deve essere esposta alla luce solare per molto tempo a causa della sua misurazione precisa
- Scendere a cavallo non è permesso senza alcuna autorizzazione
- Attenzione alle batterie:
 - Nessuna batteria in carica
 - Nessuna batteria che incenerisce
 - La batteria sostituita deve essere demolita in conformità con la normativa locale

20

NL MANUAL STIER DIGITALE SCHUIFMAAT IP67

907601 | 17.03.2026



1. HOLD 2. $\psi/0$ 3. INC 4. MODUS 5. Batterijdeks 6. Schaalfilm 7. Lichaam 8. Dieptebalk
9. Vergrendelingschroef 10. LCD-scherm 11. Interne Jaws 12. Stop Oppervlak 13. Externe kaken

21

Instruction

1. INC: Kort druk om in of uit de relatieve meetmodus te gaan.
2. MODE: Kort indrukken om de eenheidsmodus in mm/inch te wisselen.
3. HOLD: Kort drukken om de aangegeven waarde te vergrendelen of te ontgrendelen.
4. $\psi/0$: Kort indrukken om op te starten of uit te schakelen; druk hem 3 seconden ingedrukt om na het opstarten te resetten; Kort drukken om normaal op te starten (of het hele digitale onderdeel bewegen om op te starten).



LCD Display:

H van vergrendelde waarde; mm Unit; in Unit;

Batterij laag; INC voor relatieve meting

Kenmerken

1. Inductief en relatief meetsysteem
2. Responsnelheid: >3,2 m/s
3. CR2032, Li-ion, levensduur >1 jaar
4. IP67

Belangrijke parameters

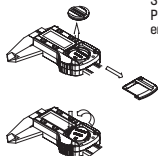
1. Bereik : 0-150mm/0-6"; 0-200mm /0-8"; 0-300mm/0-12"
2. Resolutie: 0.01mm
3. Indicatiefout:
 - 0-150 mm/0-6"=0.02 mm/0.001"
 - 0-200 mm/0-8"=0.03 mm/0.0015"
 - 0-300 mm/0-12"=3 mm/0.0015"
4. Werktemperatuur: 0-400°C
5. Opslag: -20-70°C
6. Luchtvochtigheid: Geen vereiste

22

Batterijvervangning

De onderstaande stappen moeten worden gevolgd om de batterij te vervangen wanneer de stroom laag is.

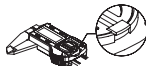
- Stap 1
Haal de oude eruit



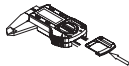
- Stap 2
Plaats een nieuwe erin



- Stap 3
Klem het stevig vast



- Stap 4
Zet de hoes weer terug



- Stap 5
Sluit de kaken ψ 3 seconden lang ingedrukt om te resetten.



23

Onderhouds-/probleemoplossingsgidsen

Beschrijving	Oorzaak	Actie
Geen verandering in de leesstof bij het trekken van de Vernier	Systeemstoring	Haal de batterij eruit en zet hem na één minuut weer terug
LCD geen reactie	Verkeerd contact met de accu of de batterij is leeg	Haal de accu eruit en stel de positie opnieuw bij of vervang een nieuwe accu
Symbool van batterijlaag komt voor	Batterij laag	Vervang een nieuwe accu

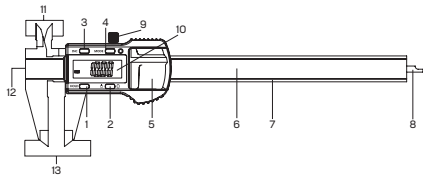
Waarschuwingen

- Digitale schuifklaauw mag vanwege de nauwkeurige meting niet lange tijd aan zonlicht worden blootgesteld
- Afstappen is niet toegestaan zonder enige toestemming
- Batterijaandacht:
 - Geen batterijopladers
 - Geen accu verbrandt
 - De vervangen accu moet worden gesloopt in overeenstemming met de lokale regelgeving

24

PL MANUAL STIER SUWMIARKA CYFROWA IP67

907601 | 17.03.2026



1. ZATRZYMAJ 2. ψ /0 3. INC 4. TRYB 5. Pokrywa baterii 6. Film w skali 7. Ciało
8. Pasek głębokości 9. Śruba blokująca 10. Wyświetlacz LCD 11. Szczęki wewnętrzne
12. Powierzchnia kroku 13. Zewnętrzne szczęki

25

Instruction

1. INC: Naciśnij krótko, aby wejść lub wyjść z trybu pomiaru względnego.
2. MODE: Krótko go naciśnięcie, aby przełączyć tryb jednostki w mm/cal.
3. HOLD: Naciśnij krótko, aby zablokować lub odblokować wskazaną wartość..
4. ψ /0: Krótko go naciśnięcie, aby uruchomić lub wyłączyć; Naciśnij go przez 3 sekundy, aby zresetować po uruchomieniu; Krótkie naciśnięcie, aby uruchomić normalnie (lub przesunąć całą cyfrową część do uruchomienia).



Pantalla LCD:

H zablokowanej wartości; mm Unit; in Unit;

Bateria niska; INC do pomiaru względnego

Funkcje

1. Indukcyjny i względny system pomiarowy
2. Prędkość reagowania: >3,2 m/s
3. CR2032, Li-ion, żywotność >1 rok
4. IP67

Kluczowe parametry

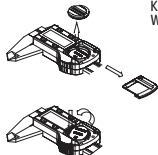
1. Zasięg: 0-150mm/0-6", 0-200mm /0-8", 0-300mm/0-12"
2. Rozdzielczość: 0.01 mm
3. Błąd wskazywający:
• 0-150 mm/0-6"= 10.02 mm/0.001"
• 0-200 mm/0-8"= 10.03 mm/0.0015"
• 0-300 mm/0-12"=+0.03 mm/0.0015"
4. Temperatura robocza: 0-40° C
5. Przechowywanie: -20-70° C
6. Wilgotność: Nie wymaga

26

Wymiana baterii

Poniższe kroki należy zastosować do wymiany baterii w przypadku niskiego poziomu zasilania.

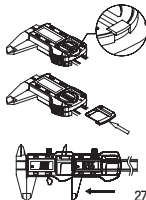
Krok 1
Wymij starą



Krok 2
Włóż nowy do środka



Krok 3
Mocno zatrzasknąć



Krok 4
Złóż pokrywę z powrotem

Krok 5
Zamknij szczęki i długo naciśnij klawisz ψ przez 3 sekundy, aby zresetować

27

Przewodniki dotyczące konserwacji/rozwiązywania problemów

Opis	Przyczyna	Działania
Brak zmiany odczytu podczas wyciągania Verniera	Awaria systemu	Wymij baterię i włóż ją z powrotem po minucie
LCD bez reakcji	Nieprawidłowy kontakt z baterią lub wyczerpanie zasilania baterii	Wymij baterię i przestaw ją ustawić lub wymień
Występuje symbol niskiego poziomu baterii	Bateria niska	Wymień baterię

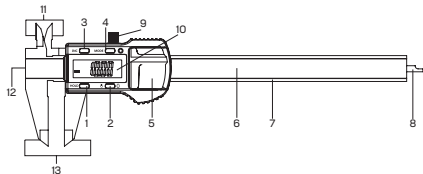
Ostrzeżenia

- Zaciśk cyfrowy nie może być długo wystawiany na działanie światła słonecznego ze względu na precyzyjne pomiary
- Zsiadanie z konia nie jest dozwolone bez żadnej zgody
- Uwagi baterii:
- Brak ładowania baterii
- Brak spalania baterii
- Wymieniona bateria musi zostać zełomowana zgodnie z lokalnymi przepisami

28

SE MANUAL STIER DIGITALT SKJUTMÅTT IP67

907601 | 17.03.2026



1. HÅLL 2. ψ 3. INC 4. LÄGE 5. Batteriskydd 6. Skalfilm 7. Kropp 8. Djup Bar
9. Låsskruv 10. LCD-skärm 11. Inre kåkarna 12. Steg Yta 13. Yttre kåkarna

29

Instruktion

1. INC: Tryck kort för att gå in eller ut ur det relativa mätläget.
2. MODE: Tryck kort för att byta enhetsläge i mm/tum.
3. HOLD: Tryck kort för att låsa eller låsa upp det angivna värdet.
4. ψ /0: Tryck kort för att starta eller stänga av; Tryck den över 3 sekunder för att återställa efter uppstart; Kort tryck för att starta normalt (eller flytta hela den digitala delen för att starta).



LCD Display:

H för låst värde; mm Unit; in Unit;

ψ Batteriet är lågt; INC för relativ mätning

Funktioner

1. Induktivt och relativt mätsystem
2. Responshastighet: >3,2 m/s
3. CR2032, Li-ion, tjänstetid >1 år
4. IP67

Viktiga parametrar

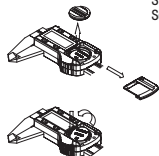
1. Räckvidd : 0-150mm/0-6"; 0-200mm /0-8"; 0-300mm/0-12"
2. Upplösning: 0.01mm
3. Indikationsfel:
 - 0-150 mm/0-6"=0.02 mm/0.001"
 - 0-200 mm/0-8"=0.03 mm/0.0015"
 - 0-300 mm/0-12"=3 mm/0.0015"
4. Arbetstemperatur: 0-400°C
5. Förvaring: -20-70°C
6. Luftfuktighet: Inget krav

30

Batteribyte

Stegen nedan måste följas för att byta batteriet när strömmen är låg.

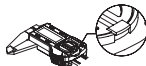
Steg 1
Ta ut den gamla



Steg 2
Sätt in en ny



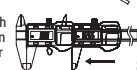
Steg 3
Snäpp fast den ordentligt



Steg 4
Sätt tillbaka locket



Steg 5
Stäng kåkarna och tryck in tangenten ψ i 3 sekunder för att återställa.



31

Underhålls-/felsökningsguider

Beskrivning	Orsak	Strid
Ingen förändring i lösningen när Vernier tas ut	Systemfel	Ta ut batteriet och sätt tillbaka det efter en minut
LCD inget svar	Felaktig batterikontakt eller batteriets slut	Ta ut batteriet och justera läget eller byt batteri
Symbol för lågt batteri förekommer	Batteriet är lågt	Byt nytt batteri

Varningar

- Digital kalibrer får inte utsättas för solljus under lång tid på grund av dess precisionsmätning
- Att stiga av är inte tillåtet utan någon form av tillstånd
- Batteriuppmärksamhet:
 - Ingen batteriladdning
 - Ingen batteriförbränning
 - Det utbyta batteriet ska skrotas i enlighet med lokala regler

32

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

STIER DIGITALER MESSSCHIEBER IP67

907601 | 17.03.2026

Der Hersteller,

STIER Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

STIER Digitaler Messschieber IP67 0-150 mm 0,01 mm (907601)
EAN: 4251709646648

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

EN IEC 61326-1:2021
EN IEC 61326-2-2:2021

Bei einer eigenmächtigen baulichen Veränderung oder Ergänzung der Produkte kann die Sicherheit in unzulässiger Weise beeinträchtigt werden, sodass die EG-Konformitätserklärung ungültig wird.



Name und Anschrift der bevollmächtigten Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Deutschland

Hinweis: Die oben genannte Person ist zugleich bevollmächtigt, diese Konformitätserklärung im Namen des Herstellers zu unterzeichnen.

Unterschrift:

Berlin, den 06.03.2026
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Geschäftsführer und Gründer

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY
STIER DIGITAL CALIPER IP67

907601 | 17.03.2026



The manufacturer,

STIER Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Declares in sole responsibility that the following product:

STIER Digital Caliper IP67 0-150 mm 0.01 mm (907601)
EAN: 4251709646648

to which this statement relates, complies with the following guidelines:

EN IEC 61326-1:2021
EN IEC 61326-2-2:2021

In the event of an unauthorized structural change or addition to the products, safety can be impaired in an impermissible way, so that the EC declaration of conformity becomes invalid.

Name and address of the authorised person for the compilation of the technical documentation:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germany

Note: The above-mentioned person is also authorized to sign this declaration of conformity on behalf of the manufacturer.

Signature:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'T. Tschötsch', is placed below the 'Signature:' label.

Berlin, the 06.03.2026
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Managing Director and Founder

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
STIER CALIBRE DIGITAL IP67

907601 | 17.03.2026



El fabricante,

STIER Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Declara bajo exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

STIER Calibre digital IP67 0-150 mm 0,01 mm (907601)
EAN: 4251709646648

a la que se refiere esta declaración, cumple con las siguientes pautas:

EN IEC 61326-1:2021
EN IEC 61326-2-2:2021

En el caso de un cambio estructural no autorizado o una adición a los productos, la seguridad puede verse afectada de manera inadmisiblemente, de modo que la declaración CE de conformidad deje de ser válida.

Nombre y dirección de la persona autorizada para la elaboración de la documentación técnica:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Alemania

Nota: La persona mencionada anteriormente también está autorizada a firmar esta declaración de conformidad en nombre del fabricante.

Firma:

Berlin, el 06.03.2026

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Director General y Fundador

FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ STIER PIED À COULISSE NUMÉRIQUE IP67

907601 | 17.03.2026



Le fabricant,

STIER Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Déclare en toute responsabilité que le produit suivant :

STIER Pied à coulisse numérique IP67 0-150 mm 0,01 mm (907601)
EAN: 4251709646648

à laquelle se rapporte cette déclaration, respecte les directives suivantes :

EN IEC 61326-1:2021
EN IEC 61326-2-2:2021

En cas de modification structurelle ou d'ajout non autorisé aux produits, la sécurité peut être altérée de manière inacceptable, de sorte que la déclaration CE de conformité devient invalide.

Nom et adresse de la personne habilitée pour l'établissement de la documentation technique :

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Allemagne

Remarque : La personne mentionnée ci-dessus est également autorisée à signer cette déclaration de conformité au nom du fabricant.

Signature:

Berlin, le 06.03.2026

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur général et fondateur

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

STIER CALIBRO DIGITALE IP67

907601 | 17.03.2026

Il produttore,

STIER Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Dichiara in esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

STIER Calibro digitale IP67 0-150 mm 0,01 mm (907601)
EAN: 4251709646648

a cui si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle seguenti linee guida:

EN IEC 61326-1:2021
EN IEC 61326-2-2:2021

In caso di modifica strutturale o aggiunta non autorizzata ai prodotti, la sicurezza può essere compromessa in modo inammissibile, per cui la dichiarazione di conformità CE non è più valida.



Nome e indirizzo della persona autorizzata per la compilazione della documentazione tecnica:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germania

NOTA: La persona sopra menzionata è inoltre autorizzata a firmare la presente dichiarazione di conformità per conto del produttore.

Firma:

Berlin, il 06.03.2026
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, amministratore delegato e fondatore

NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

STIER DIGITALE SCHUIFMAAT IP67

907601 | 17.03.2026

De fabrikant,

STIER Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Verklaart als enige verantwoordelijk dat het volgende product:

STIER Digitale schuifmaat IP67 0-150 mm 0,01 mm (907601)
EAN: 4251709646648

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende richtlijnen:

EN IEC 61326-1:2021
EN IEC 61326-2-2:2021

In het geval van een ongeoorloofde structurele wijziging of toevoeging aan de producten kan de veiligheid op ontoelaatbare wijze in het gedrang komen, zodat de EG-conformiteitsverklaring ongeldig wordt.



Naam en adres van de gemachtigde voor het opstellen van de technische documentatie:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Duitsland

Opmerking: Bovengenoemde persoon is ook bevoegd om deze conformiteitsverklaring namens de fabrikant te ondertekenen.

Handtekening:

Berlin, de 06.03.2026
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur en oprichter

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
STIER SUWMIARKA CYFROWA IP67

907601 | 17.03.2026

Producent,

STIER Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Oświadczam z wyłączną odpowiedzialnością, że następujący produkt:

STIER Suwmiarka cyfrowa IP67 0-150 mm 0,01 mm [907601]
EAN: 4251709646648

do których odnosi się niniejsze stwierdzenie, jest zgodny z następującymi wytycznymi:

EN IEC 61326-1:2021
EN IEC 61326-2-2:2021

W przypadku nieautoryzowanej zmiany konstrukcyjnej lub dodatku do produktów, bezpieczeństwo może zostać naruszone w niedopuszczalny sposób, tak że deklaracja zgodności WE stanie się nieważna.



Nazwa i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Niemcy

Uwaga: Wyżej wymieniona osoba jest również upoważniona do podpisania niniejszej deklaracji zgodności w imieniu producenta.

Podpis:

Berlin, 06.03.2026

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Dyrektor Zarządzający i Założyciel

SE EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE **STIER DIGITALT SKJUTMÅTT IP67**

907601 | 17.03.2026

Tillverkaren,

STIER Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Förklarar på eget ansvar att följande produkt:

STIER Digitalt skjutmått IP67 0-150 mm 0,01 mm (907601)
EAN: 4251709646648

som detta uttalande avser, uppfyller följande riktlinjer:

EN IEC 61326-1:2021
EN IEC 61326-2-2:2021

I händelse av en obehörig strukturell förändring eller tillägg till produkterna kan säkerheten försämrats på ett otillåtet sätt, så att EG-försäkran om överensstämmelse blir ogiltig.



Namn på och adress till den person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Tyskland

Notera: Ovan nämnda person är också behörig att underteckna denna försäkran om överensstämmelse på tillverkarens vägnar.

Underskrift:

Berlin, den 06.03.2026
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, VD och grundare



**TOOLS YOU NEED.
DEALS YOU WANT.**



STIER Industrial GmbH | Friedrichstr. 224 | 10969 Berlin
info@stier.de